

SENAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAT

SESSION DE 1975-1976

ZITTING 1975-1976

28 MAI 1976

28 MEI 1976

Projet de loi relatif à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles

Ontwerp van wet betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen

AMENDEMENT PROPOSE
PAR MM. VANDERBORGHT ET DE BOND

AMENDEMENT VAN
DE HEREN VANDERBORGHT EN DE BOND

ARTICLE 1^{er}

ARTIKEL 1

A l'avant-dernière ligne du § 2 de cet article, remplacer les mots « est accordée » par les mots « a été définitivement fixée ».

In § 2, laatste regel, van dit artikel, de woorden « wordt toegestaan » te vervangen door de woorden « definitief is vastgesteld ».

Justification

Verantwoording

L'équité exige que l'on donne aux sinistrés tout au moins la garantie que leur droit de rendre les autorités publiques responsables du fait dommageable sera sauvegardé jusqu'à ce que la Cour d'appel ait statué sur le recours qu'ils auraient introduit conformément à l'article 21.

Het is billijk aan de geteisterden minstens de waarborg te geven dat hun recht om de Overheid aansprakelijk te stellen voor het schadelijk feit, gevrijwaard blijft tot het Hof van Beroep zal beslist hebben over de voorziening die zij overeenkomstig artikel 21 zouden hebben ingesteld.

F VANDERBORGHT
F DE BOND

R. A 10395

Voir :

Documents du Sénat :

778 (1975-1976) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

R. A 10395

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

778 (1975-1976) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Verslag.